

# **Annexe au rapport de projet**

## **entre**

### **l'école Jacques Prévert de Bruz et l'école Pierre Trudeau de Barleben.**

**Enseignants responsables : Antje Hausknecht  
Céline Birg  
Dorika Morisse**

#### **I. Avant la rencontre : la phase de préparation du projet**

Parallèlement à des activités mises en place pour que les élèves fassent connaissance, chaque groupe mononational a travaillé sur *le carnaval des animaux* de Camille Saint Saens. Deux types de séances en visioconférences ont été consacrées à la préparation du projet. Une première consistait à retrouver le nom de l'animal mimé par les correspondants. Durant la deuxième séance, l'objectif était de produire à l'oral en langue cible. Chaque élève était en interaction avec son correspondant. Le but du jeu était de lui faire deviner le maximum d'animaux en deux minutes en les décrivant (couleurs, parties du corps, actions, nourriture, lieu d'habitation...). Le jeu se déroulait de la façon suivante : un élève tirait un papier indiquant le nom d'un animal, il le décrivait en langue cible. Lorsque son partenaire faisait une proposition, la musique correspondant à cet animal devait valider ou invalidait la proposition. Les autres élèves devaient noter les noms d'animaux découverts, compter le nombre de points et entendre si la musique correspondait. Deux séances en français et deux séances en allemand ont été nécessaires afin que tous les élèves passent...

*Vidéo : visio karneval der Tiere das Spiel*

#### **II Durant la rencontre**

Lors de la rencontre, les élèves germanistes et allemands ont travaillé trois après-midi sur le projet spécifique du carnaval des animaux. Les élèves ont été répartis en trois groupes. Il s'est agi de réaliser chaque après-midi un film par groupe.

- Réécoute de la musique spécifique pour le film
- Lecture et compréhension du texte écrit avant la rencontre (en français ou en allemand)
- Mise en scène par les élèves (chaque élève représentant un animal)
- Réalisation en binôme ou trinômes F-A d'animaux en pâte à modeler
- Mise en scène des animaux et prise des photos
- Travail de lecture à haute voix en langue cible (aidé par les élèves dont c'est la langue maternelle) et enregistrement.

L'ensemble des films doit être monté par la *Berufsbildende Schule Haldensleben-Mediengestaltung*. Ce montage n'est pas entièrement fini. Il vous sera envoyé très prochainement par Antje Hausknecht.

Cependant, afin de montrer rapidement la production finale aux élèves et à leurs parents, les films ont été montés « artisanalement » par nos soins au mois de juin.

Vous trouverez cinq de ces films afin que vous puissiez voir la nature de ce produit.

*Vidéos : Die Elefanten*

*elefanten 2*  
*Hühner*  
*vögel*  
*Schwann*

### **III. Bilan**

Ainsi que le rapport le précise, ce travail a apporté beaucoup aux élèves. Il est à noter que trois classes « non germanistes » ont été impliquées dans la rencontre (rallye dans Bruz, marché et danses bretonnes). Ceci a également été un succès et le projet est repris pour l'année 2012-2013 par Sophie Cottet (enseignante de CM2) qui souhaite impliquer toute sa classe et organiser une rencontre à Barleben.